

Forfatter: Gyldenstjerne, Henrik Mogensen

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Henrik Mogensen (1564-09-08)

Citation: Gyldenstjerne, Henrik Mogensen: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Henrik Mogensen (1564-09-08)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 430.
Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060380.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Hemmeslev, 8. April September 1564.

Henrik Mogensen Gyldenstjerne til Mogens Gyldenstjerne.

Han har modtaget Efterretningen om Moderens Død og beder Faderen ikke serge for meget. Han er i Lejren i Hemmeslev. Danskerne har plyndret i Sverrig, men den største Skade har de gjort i Halland. Greven er forsvundet, og hans Ryttere vil ikke blive. Danskerne har faaet lidt Penge til Laans, men det forslaar ikke meget.

Sønlig helsen nu oc altid forsent med Gud, Vor Herre. Kere fader, tacker ieg eder for alt goet, som y mig beuisst s. 431haffuer oc ennu dagligen beueser, huilket ieg skal altid vere eder til tieniste oc vilge, som bør(!) oc plicteg er att gøre. Kere fader, har ieg intet kunnet forholdet att skriffue eder til, huicket ieg haffuer spurt, att den alsom mectiste Gud hand haffuer kaliet min kerre moder aff denne forgengelige verden, huilket Gud beret vos arme børnet, om ieg motte siget for Gud, men den almectiste Gud giffue henne den euige salighedt oc vos, nor vi skulle skilles her fraa. Gud hand ved, horre suarligen ont dett gor mig icke alsomeniste for vors skyld, men aller mest for eders skyld. Denn alsommectiste Gud hand kand best hielpe baade eder oc vos, huilket ieg ingen tuiffll paa haffuer, saa framt som vi ville troet oc kalle paa hannom. Den gode Gud hand spare baade eder oc vos effter sin guddommelige vilge. Gud ved, att vi erre elendige, om eders hoffuett korne nogett att, huilket Gud forbiude, oc der for, kere fader, beder ieg eder nu for Guds skyld, att y ville betenck vort beste, vos fatege børn. Kere fader, ieg vil nu intet skriffue eder mere til her om, men haffue eder oc mine soskin den alsommectiste Gud befalindis. Kere fader, tager eder ett let sind for oc gremmer eder icke for møgett, tii Gud haffuer gjortet, oc hand vill haffue sindt vilge. Kere fader, maa y nu oc vide, att vi ligger vnner Hallens aaß y Hennislø ¹⁾ to mile paa denne sien Lauholm, oc haffuer vi gjort en merkelig regse inde y Suerrige annett end røffuett oc brent, oc den største skade haffuer vore egne gjort y Halland med fee oc kueg, huelket Gud straffe greffuen ²⁾ der for. Oc er hand saa gott som dragen hemmelig fraa vos, oc siger hans ryttere, att de vilge ingen lunde bliffue for penninge oc prouiants skyld, oc om de kunde end faa deris penninge. Oc haffuer vi Danske nu faaet laane s. 432peninge, kun fire mark paa hesten, oc fa icke y lang tid iegen; der kand mand icke holde seg lenge med. Gud hand ved, naar vi heeden skulle. Gud giffue vos en god enne her paa. Her med vill ieg haffue eder den alsommectiste Gud befalindis. Schriffuet y vort lejjer Hennisløff den anen vor froue dag anno 1564.

Henrik Gyllenstiern.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Till sin kere fader her Mons Gyllenstiern til Stiernholm ydmygeligen sendis thette breff.

Henrick Giildenstiern.